

CURRICULUM VITAE

Personal data

Name: Carlos Alberto Cruz Martinez

Nationality: Mexican

Address: Av. Prolongacion Division del Norte, andador 26, number 15-2

Villa Coapa c.p. 14390 Federal District

Home telephone:+52-55-2652-4967; mobile telephone: +52-1-55-3398-6168

E-mail: calbertoc_98@yahoo.com

Birth date: 03.11.1969

Educational Record

-December 2013: Diploma. Translation of Scientific and Technical Texts at the Language Center (CELE) of UNAM.

-December 2002: *Cand. Philol. i Historie* (Masters' Degree in History) by Oslo University, Norway.

-October 2009: Certificate as an English teacher by the Special Commission on Foreign Languages of the UNAM.

-July 2004: Mellomfag i Spansk (Minor in Spanish) by Oslo University, Norway.

-September 96: Bachelors' Degree in History by the National Autonomous University of Mexico (UNAM).

Work Experience

-January to July 1991. Proof-reader at "Post 900", by-weekly section of *El Nacional*, Mexican newspaper.

-1993 to 1994. Research assistant at Centre on US Studies (CISEUA), National Autonomous University of Mexico (Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM).

-1994 to 1995. Volunteer work at Kibbutz Kefar Menahem, Israel.

-1997 to 1998. English Teacher at Berlitz of Mexico.

-September. 1998 to February 2002. Spanish teacher at Berlitz Oslo, Norway.

-August 2000 to December 2000-Secretary at Leieboerutvalget (Residents' Association) of Kringsjå, Oslo, Norway.

-September 2001 to August 2003. Spanish Teacher at Folkeuniversitetet i Bærum, Norway.

-October 2001 to August 2003. Employee at Ullevål/Eurest, Oslo, Norway.

- August 2003 to May 2004. Volunteer worker at Culture Centre *K@2*, Liepaja, Latvia.
- February to July 2004. English teacher at *EXEN* (Executive English), private language school in Mexico City, Mexico.
- March to July 2005. Credit analyst at *American Express* through *Manpower* Mexico.
- September 2005 to February 2008. Bilingual Customer Service Representative at *Atento* Mexico in charge of reservations and customer service for *USAirways*.
- January 2007 to August 2008. Contemporary History teacher at Universidad Tecnológica de México (UNITEC).
- March 2008 to December 2008. English teacher at *Enfoque Inteligente*, private language school.
- January 2008 to February 2011. Mexican and World History teacher at Instituto Tecnico y Cultural (ITYC), private high school.
- October 2008 and current. English teacher at the Business School (Facultad de Contaduría y Administración/FCA) of UNAM.
- March-September 2012. Translator and Proof-reader at Nieto Editores Publishing House.
- September 2011 and current. Freelance translator (Spanish-English, English-Spanish, Norwegian-Spanish, Norwegian-English) providing service for Language Power, Oslo, Norway.

Others

- September 1998 to August 1999. Information Secretary at the International Students' Union (ISU) of the University of Oslo.
- September 1999 to August 2000. Chairman of ISU.
- June 2000 to February 2003. Chairman at Kringsjå's Film Club, Oslo, Norway.

Languages

- Spanish: Full command
- English: Full command
- Norwegian: Fluent